

FICHA DE INVENTARIO: PATRIMONIO INMATERIAL

Código

D-3

1. Datos de identificación			2. Dominio cultural		3. Categoría			
Denominación del elemento			Patrimonio Cultural y Natural		Libros			
Compilación de escritos			Presentaciones Artísticas y Celebraciones					
Grupo social asociado			Artes Visuales y Artesanias					
Pueblos originarios			Libros y Prensa					
Afrodescendiente			Medios Audiovisuales e Interactivos					
Mestizo			Diseño y Servicios Creativos					
Otros			Turismo					
			Deportes y Recreación					
4. Descripción							5. Ámbito de estudio	
Se trata de una compilación de textos críticos y literarios que tienen como objetivo revalorizar y brindar reconocimiento a las colectividades étnicas y culturales que conforman la identidad limonense. Los textos compilados contienen: mesas redondas en las que se discuten temas como la identidad sectorial, libros dedicados al análisis lingüístico y particular de el criollo limonense, sus variantes fonéticas, morfológicas y sintácticas, instrumentos didácticos en los que se incluyen guías para la comprensión de la mixtidad única del español y el inglés originado en Limón, así como cuentos y recetas tradicionales que permiten conocer sobre personajes reconocidos, platillos y cotidianidad de la cultura afrolimonense.							Casco Histórico	
							Primer ensanche	
							Ambos	
							X	

6. Características			7. Imagen			
Contexto histórico						

La mayoría de los libros compilados se contextualizan en la década de 1980, así como el recuento y contextualización de la influencia europea en la conformación y consolidación de la cultura afrolimonense. No obstante, algunos de ellos se extrapolan hasta la actualidad en la búsqueda por conservar expresiones afrolimonenses y finalmente brindar reconocimiento y empoderamiento de quienes la conforman.

1. Limón identidad pluricultural. David Smith publicado en 1988
2. Criollo limonense diglosia o bilingüismo. Marva Spence Sharpe, publicado en el 2004
3. Limón creole: asyntactic analysis. Right Murray Fernando publicado en 1974, disponible en Biblioteca Virginia Zúñiga Tristán-UCR
4. Lengua creole. René Zúñiga. Presentación realizada en el 2017.
5. Mek wi rayt wi langwich: Limon kryol alfabet. Alfabeto ilustrado del criollo limonense. René Zúñiga y Gloria Thompson. Publicado en el 2018
6. Anancy en Limón. Cuentos afrocostarricenses. Anglin Edwards de Scott, Joice. Publicado en el 2002
7. Cuentos tradicionales afrodescendientes. Guiselle Chang Vargas. Publicado en 1984
8. Tres relatos del Caribe Costarricense. Dolores Joseph. Publicado en el 2013
9. Mekaytelyuw : la lengua criolla, Herzfeld, Ana. No se cuenta con información disponible en línea, pero dentro de sus textos asociados resalta VIDA O MUERTE DEL CRIOLLO LIMONENSE, publicado en 1978
10. La magia de la cocina limonense. Rice and beans y calalú. Marjorie Ross González. Publicado en 1991, con su última edición en el 2003. Disponible en la Librería de la UCR

Tipo y temática

Libros	Prensa	Periódicos
	Historia	
	Arquitectura	
X	Cultura	
	Literatura	

Mecanismos de transmisión

- Procedencia del saber (forma de adquisición del conocimiento)
- Análisis escrito, relatos, tradiciones locales
- Transmisión del saber
- Mesas redondas, publicaciones críticas, mayoritariamente vía escrita

8. Riesgos y amenazas

Actividades y costumbres tradicionales en desuso	X	Globalización
Falta de protección legal		Esteriotipificación
Falta de aprecio por parte de las comunidades locales		Mercantilización
X Falta de sensibilización por parte de las entidades	X	Descontextualización
Otro:		

9. Observaciones adicionales

La gran mayoría de los textos se encuentran en formato digital, y aquellos que no, cuentan con una sinopsis introductoria suficiente para vislumbrar su contenido, o en algunos casos, textos y publicaciones que hacen referencia al trabajo de los autores correspondientes.

10. Bibliografía y fuentes

1. Smith, D. (1988). REGIÓN ATLÁNTICA. Programa de rescate y revitalización de patrimonio cultural. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/herencia/article/download/27056/27184>
2. Spence, M. (2004). El criollo limonense: diglosia o bilingüismo. Revista InterSedes (V). p. 1-14. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/interseeds/article/download/816/877/>
3. Murray, F. (s.f). Un análisis sintáctico del habla criolla de Limón. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/flying/article/view/15040/14306>
4. Zúñiga, R. (s.f). ¿Kryol, patwá, inglés, mekaytelyu? ¿Lengua odialecto? ¿Qué se habla en Limón?. PROLINGA Universidad Nacional. <https://es.scribd.com/document/357161396/20-Rene-Zuniga-Limon-Creole>
5. Thompson, G. y Zúñiga, R. (2017). Mek wi rayt wi langwich: Limon kryol alfabet. Alfabeto ilustrado del criollo limonense. Universidad Nacional. <https://euna.una.ac.cr/index.php/EUNA/catalog/book/211>
6. Anglin, J. (2002). Anancy en Limón: cuentos afro-costarricenses. Editorial de la Universidad de Costa Rica. <http://sinabi.go.cr/Biblioteca%20Digital/LIBROS%20COMPLETOS/Anglin%20H.%20Joice/Anancy%20en%20Limon%20completo.pdf>
7. Centro de investigación y conservación del Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte (1986). Cuentos tradicionales afrolimonenses. Departamento de Antropología. http://www.patrimonio.go.cr/biblioteca_digital/publicaciones/1985/cuentos_tradicionales.pdf
8. Dolores, J. (2013). Tres relatos del Caribe costarricense (en inglés). http://www.patrimonio.go.cr/biblioteca_digital/publicaciones/2013/tres_relatos_caribe.pdf
9. Herzfeld, A. (1978). VIDA O MUERTE DEL CRIOLLO LIMONENSE. Filología y Lingüística. 4(2): 17-24. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/flying/article/download/15933/15311/>
10. Ross, M. (2003). La magia de la cocina limonense. Rice and beans y calalú. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

11. Elaborada por: Mariela Ramírez González

12. Fecha:

22 9 2021